



APPLICATION FOR PRE-EXPORT FINANCE PERMOHONAN PEMBIAYAAN PRA-EKSPOR

You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.
Mohon pastikan bahwa anda telah mengunduh versi terkini dari Adobe Reader sebelum anda melengkapi formulir ini

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)
MOHON DIPASTIKAN FORMULIR INI DILENGKAPI SECARA ONLINE (DIKETIK)

To: The Manager

ANZ Trade and Supply Chain Select (Branch)

Kepada: Manajer Pilih (Cabang)

ANZ Trade and Supply Chain

Branch
(Cabang)

ANZ Reference
Referensi ANZ

Customer Reference
Referensi Nasabah

Date (dd/mm/yyyy)

Tanggal (dd/mm/yy)

I/we request that ANZ provide Pre-Export Finance, details of which are set out below:

Saya/kami mengajukan permohonan kepada ANZ untuk memberikan fasilitas Pembiayaan Pra-Ekspor, sesuai dengan perincian dibawah ini:

Applicant (name and address, include company
identification number if applicable)

Pemohon (nama dan alamat, termasuk Nomor Tanda

Daftar Perusahaan (jika ada))

Currency and amount (in figures)

Mata Uang dan jumlah (dalam angka)

Term (maximum 180 days)

Jangka Waktu (maksimum 180 hari)

Commencement Date (dd/mm/yyyy)

Tanggal Mulai (dd/mm/yy)

Maturity Date (dd/mm/yyyy)

Tanggal Jatuh Tempo (dd/mm/yy)

Covering Production Costs to assemble/manufacture the following Goods and/or or provide/ supply the following Services [describe Goods and/or Services]

Termasuk Biaya Produksi untuk merakit/membuat Barang berikut dan/atau menyediakan/menawarkan Jasa sebagai berikut [uraian Barang dan/atau Jasa]

These Goods and/or Services have been sold to [insert name of buyer]

Barang dan/atau Jasa tersebut telah dijual kepada [masukkan nama pembeli]

Under a Contract/Order [insert number and date]

Berdasarkan Kontrak/Surat Pemesanan [masukkan nomor dan tanggal]

And for which compliant Documents will be presented for negotiation under Documentary Credit No [insert number]

Dan untuk itu pemenuhan persyaratan Dokumen akan diserahkan dalam negosiasi berdasarkan Documentary Credit Nomor [masukkan nomor]

expiring on [insert date]

masa berlaku sampai dengan [masukkan tanggal]

BANK USE ONLY

DIISI OLEH PIHAK BANK

Interest Rate (% per annum)

Suku Bunga (% per tahun)

APPLICATION FOR PRE-EXPORT FINANCE

PERMOHONAN PEMBIAYAAN PRA-EKSPOR

SUPPORTING DOCUMENTATION

DOKUMEN PENDUKUNG

Required to accompany this application are the following
 Diwajibkan untuk menyampaikan dokumen berikut untuk melengkapi permohonan ini

- Original Documentary Credit
 Documentary Credit Asli
- Original amendments to the Documentary Credit
 Perubahan Documentary Credit Asli

Other documents attached (please separate with a comma)
 Dokumen-dokumen lainnya yang dilampirkan (mohon dipisahkan dengan menggunakan tanda koma)

PRE-EXPORT FINANCE DISBURSEMENT INSTRUCTIONS

PERINTAH PENCAIRAN PEMBIAYAAN PRA-EKSPOR:

- Forward Exchange Contract (FEC) Number (if applicable)
 NB. Include additional FX details such as BID or carded rate to be applied if applicable
 Nomor Forward Exchange Contract (FEC) (jika ada)
 NB. Termasuk detail tambahan FX seperti BID atau Carded Kurs akan diterapkan (jika ada)

- Credit our local currency account number
 Mohon kredit rekening mata uang Rupiah kami nomor

- Credit our foreign currency account number
 Mohon kredit rekening mata uang asing kami nomor

- Remit proceeds to the Supplier as follows
 Mohon kirimkan hasil kepada Supplier dibawah ini:

Beneficiary (name and address)
 Penerima (nama dan alamat)

Beneficiary's Bank (name and address)
 Bank Penerima (nama dan alamat)

Beneficiary Reference Details
 Rincian Referensi Penerima

Beneficiary Account Number
 Nomor Rekening Penerima

Charges:

Biaya:

Debit our following account for all charges relating to this Pre-Export Finance (payable on establishment):

Mohon debet rekening kami dibawah ini untuk pembayaran segala biaya terkait dengan Pembiayaan Pra-Ekspor ini (dibayarkan pada saat disetujui / dicairkan):

Currency
 Mata Uang

Account Number
 Nomor Rekening

NEGOTIATION DISBURSEMENT INSTRUCTIONS

NEGOSIASI PERINTAH PENCAIRAN

Please repay the Pre-Export Finance principal, interest, costs and expenses with the proceeds from negotiation of compliant Documents presented under the Documentary Credit.

Mohon dibayarkan kembali pokok, bunga, biaya dan pengeluaran terkait Pembiayaan Pra-Ekspor dengan menggunakan hasil dari negosiasi atas pemenuhan persyaratan Dokumen yang disampaikan berdasarkan Documentary Credit.



APPLICATION FOR PRE-EXPORT FINANCE PERMOHONAN PEMBIAYAAN PRA-EKSPOR

Please credit balance of negotiation proceeds as follows:
Mohon dikreditkan atas saldo hasil proses negosiasi sebagaimana berikut:

<input type="checkbox"/> Credit our local currency account number Mohon kredit rekening mata uang Rupiah kami nomor	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Credit our foreign currency account number Mohon kredit rekening mata uang asing CCY kami nomor	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Forward Exchange Contract (FEC) Number (if applicable) NB. Include additional FX details such as BID or carded rate to be applied if applicable Nomor Forward Exchange Contract (FEC) (jika ada) NB. Termasuk detail tambahan FX seperti BID atau Carded Kurs akan diterapkan (jika ada)	<input type="text"/>

This application is subject to, and we are bound by, the terms in the ANZ Trade Terms booklet, the specific terms for the Pre-Export Finance (Against Confirmed Documentary Credit) Facility and any other applicable Trade Agreements. We confirm that ANZ has given us a copy of the booklet or we have accessed it at anz.com/corporate and given us the specific terms and other applicable Trade Agreements and recommends that we read them and seek clarification from ANZ about any issues of concern.

Pemohonan ini dibuat dengan mengacu kepada dan terikat dengan syarat-syarat yang terdapat dalam buku panduan Syarat-Syarat Perdagangan ANZ, syarat-syarat khusus untuk Fasilitas Pembiayaan Pra-Ekspor (Terhadap Documentary Credit yang telah disepakati) dan Perjanjian Perdagangan lainnya. Kami menyatakan bahwa ANZ telah memberikan dari buku panduan tersebut atau kami telah mengakses buku panduan tersebut di anz.com/corporate dan ANZ juga telah memberikan syarat-syarat khusus dan Perjanjian Perdagangan lainnya dan ANZ juga telah merekomendasikan kami untuk membaca dokumen-dokumen tersebut dan untuk mendapatkan penjelasan dari ANZ terhadap hal-hal yang terdapat dalam dokumen-dokumen tersebut.

This application is written and executed in Bahasa Indonesia and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the Bahasa Indonesia and English versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail to the extent of the inconsistency.

Pemohonan ini dibuat dan ditandatangani dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris, dimana kedua-duanya merupakan versi yang sah. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara versi Bahasa Indonesia dengan versi Bahasa Inggris maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

Authorised Signature and Company Stamp or Chop (if applicable)
Tanda Tangan Pihak yang Berwenang dan Cap Perusahaan (jika ada)

Name of Authorised Signatory
Nama Pihak yang Berwenang

Authorised Signature and Company Stamp or Chop (if applicable)
Tanda Tangan Pihak yang Berwenang dan Cap Perusahaan (jika ada)

Name of Authorised Signatory
Nama Pihak yang Berwenang

BANK USE ONLY DIISI OLEH PIHAK BANK

Date received (dd/mm/yyyy)
Tanggal diterima

All checks complete
Berkas telah lengkap

Trade Relationship Officer
Petugas Trade Relationship

Signature(s) verified
Tanda Tangan telah diverifikasi:

Yes No

Ya Tidak

Approved by
Disetujui oleh

Manager / Team Leader
Manajer / Ketua Tim